

Table 1 表一

## Hong Kong Drinking Water Standards 香港食水標準

Category 類別	Parameters 參數	Standard Value (Unit in µg/L unless otherwise specified) 標準值 (除非另有註明， 單位以微克 / 公升表示)
Chemical (57 parameters) 化學品 (57 項參數)	Aldrin & dieldrin 艾氏劑和狄氏劑 (異艾氏劑)	≤ 0.03
	Antimony 銻	≤ 20
	Arsenic 砷	≤ 10
	Barium 鋇	≤ 1 300
	Benzene 苯	≤ 10
	Benzo[a]pyrene 苯并[a]芘	≤ 0.7
	Boron 硼	≤ 2 400
	Bromate 溴酸鹽	≤ 10
	Bromodichloromethane 一溴二氯甲烷	≤ 60
	Bromoform 溴仿	≤ 100
	Cadmium 鎘	≤ 3
	Carbon tetrachloride 四氯化碳	≤ 4
	Chlorate 氯酸鹽	≤ 300
	Chlordane 氯丹	≤ 0.2
	Chlorine 氯	≤ 5 000
	Chlorite 亞氯酸鹽	≤ 700
Chloroform 氯仿	≤ 300	

Category 類別	Parameters 參數	Standard Value (Unit in µg/L unless otherwise specified) 標準值 (除非另有註明， 單位以微克 / 公升表示)
Chemical (57 parameters) 化學品 (57 項參數)	Chromium 鉻	≤ 50
	Copper 銅	≤ 2 000
	Di(2-ethylhexyl)phthalate 二(2-乙基己基)鄰苯二甲酸鹽	≤ 8
	Dibromoacetonitrile 二溴乙腈	≤ 70
	Dibromochloromethane 二溴一氯甲烷	≤ 100
	1,2-Dibromo-3-chloropropane 1,2-二溴-3-氯丙烷	≤ 1
	1,2-Dibromoethane 1,2-二溴乙烷	≤ 0.4
	Dichloroacetate 二氯乙酸鹽	≤ 40
	Dichloroacetonitrile 二氯乙腈	≤ 20
	1,4-Dichlorobenzene 1,4-二氯苯	≤ 300
	1,2-Dichloroethane 1,2-二氯乙烷	≤ 30
	Dichloromethane 二氯甲烷	≤ 20
	1,4-Dioxane 1,4-二噁烷	≤ 50
	Endrin 異狄氏劑	≤ 0.6
	Ethylbenzene 乙苯	≤ 300
	Fluoride 氟化物	≤ 1 500
Hexachlorobutadiene 六氯丁二烯	≤ 0.6	
Lead 鉛	≤ 10	

Category 類別	Parameters 參數	Standard Value (Unit in µg/L unless otherwise specified) 標準值 (除非另有註明， 單位以微克 / 公升表示)
Chemical (57 parameters) 化學品 (57 項參數)	Lindane 林丹	≤ 2
	Mercury 汞	≤ 6
	Metolachlor 甲氧毒草安	≤ 10
	Microcystin-LR 微囊藻毒素-LR	≤ 1
	Molinate 禾草特	≤ 6
	Monochloroacetate 一氯乙酸鹽 (一氯醋酸鹽)	≤ 20
	Nickel 鎳	≤ 70
	Nitrate (as NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) 硝酸鹽 (以 NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> 計)	≤ 50 000
	Nitrite (as NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) 亞硝酸鹽 (以 NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> 計)	≤ 3 000
	N-Nitrosodimethylamine N-亞硝基二甲胺	≤ 0.1
	Perchlorate 高氯酸鹽	≤ 70
	Selenium 硒	≤ 40
	Simazine 西瑪三嗪	≤ 2
	Styrene 苯乙烯	≤ 20
	Terbutylazine 特丁津	≤ 7
	Tetrachloroethene 四氯乙炔	≤ 40
	Toluene 甲苯	≤ 700
Total trihalomethanes 總三鹵甲烷	sum ratio <sup>#</sup> ≤ 1 比率總和 <sup>#</sup> ≤ 1	

Category 類別	Parameters 參數	Standard Value (Unit in µg/L unless otherwise specified) 標準值 (除非另有註明， 單位以微克 / 公升表示)
Chemical (57 parameters) 化學品 (57 項參數)	Trichloroacetate 三氯乙酸鹽	≤ 200
	Trifluralin 氟樂靈	≤ 20
	Uranium 鈾	≤ 30
	Xylenes 二甲苯	≤ 500
Radiological (2 parameters) 輻射 (2 項參數)	Gross alpha (α) activity 總 α 活度	≤ 0.5 Bq/L ≤ 0.5 貝可/公升
	Gross beta (β) activity 總 β 活度	≤ 1.0 Bq/L ≤ 1.0 貝可/公升
Micro-biological (1 parameter) 微生物 (1 項參數)	<i>Escherichia coli</i> 埃希氏大腸桿菌	0 cfu/100 mL 0 菌落數/100 毫升

Note 註:

µg/L: microgram per litre

Bq/L: Becquerel per litre

cfu: colony forming unit

# Sum ratio of total trihalomethanes should not exceed 1, as calculated by:

$$\frac{\text{bromoform}}{\text{its HKDWS}} + \frac{\text{bromodichloromethane}}{\text{its HKDWS}} + \frac{\text{dibromochloromethane}}{\text{its HKDWS}} + \frac{\text{chloroform}}{\text{its HKDWS}}$$

總三鹵甲烷的比率總和不得超出 1，其計算方式如下：

$$\frac{\text{溴仿含量}}{\text{其香港食水標準值}} + \frac{\text{一溴二氯甲烷含量}}{\text{其香港食水標準值}} + \frac{\text{二溴一氯甲烷含量}}{\text{其香港食水標準值}} + \frac{\text{氯仿含量}}{\text{其香港食水標準值}}$$